

Technical data

Connection DN	15 - 50
Connection G	1/2 - 2
Nominal pressure PN	16
Temperature	130 °C
Medium	liquids, gases and steam

Description

Sight glasses without flow indicator may be used for easy checking of fill levels, consistency, bi- or multiphase flows or condensate. They may also be used for mixtures of liquids, gases and vapours. Flow indicators fitted with a vane can be used for monitoring the flow of liquids, gases and biphasic fluids. Flow indicators fitted with an impeller are used for liquids and small flow volumes.

Body and cover are connected by a clamp ring and two bolts. Servicing/ maintenance is easy and does not call for special tooling.

Standard

- » 1 borosilicate glass
- » All stainless steel construction
- » Quick-release body clamp ring
- » - without internal parts for easy visual inspection
- installation position: any

Options

- » With internal indicator flag, line scale 1 - 10, for constant flow direction, horizontal or vertical installation, sizes G 1/2 - 1 or DN 15 - 25 are supplied without return spring; they can be supplied with return spring as an option; return springs can be fitted retrospectively. All other sizes are fitted with return springs as standard equipment.
Installation position:
 - with spring in any position
 - without spring horizontal only if pointer points downward, vertical only if flow is upward
- » With impeller for constant flow direction
Temperature max. 80 °C
Installation position:
 - horizontal or vertical, for small flow rates ($v < 1$ m/s)
- » different materials for diaphragm and seals, suitable for your medium
- » Special connections: Aseptic, ANSI or JIS flanges, welding ends, other connections on request
- » Special versions on request

Product



Picture similar

Technical specification

Sensitivity [m³/h]

option	nominal diameter					
	G 1/2	G 3/4	G 1	G 1 1/4	G 1 1/2	G 2
	DN 15	DN 20	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50
indicator flag	0.2	0.25	0.3	1.8	1.8	2.3
impeller	0.15	0.4	0.5	0.5	0.6	1

sensitivity for water, 20°C, horizontal installation

Materials

Materials	
Body	stainless steel 1.4404 / 316L
Seal	EPDM / Nova Universal
Glass	borosilicate glass
Internals (optional)	indicator flag stainless steel 1.4404 / 316L impeller PBTP
Cover fastening	profile clamp made of stainless steel, G 2 and DN 50 with screws

Dimensions and weights

Dimensions [mm]						
size	Connection G					
	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
A*	100	100	140	192	190	225
B	25	25	25	25	25	50
C	75	75	75	75	75	150
D	140	140	140	140	140	135
øE	65	65	65	65	65	90

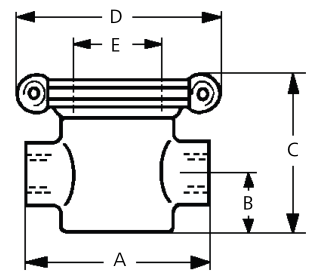
Dimensions [mm]						
size	nominal diameter DN					
	15	20	25	32	40	50
A*	170	180	215	220	226	230
B	25	25	25	25	25	50
C	75	75	75	75	150	150
D	140	140	140	140	135	135
øE	65	65	65	65	90	90

*overall length tolerances in acc. with DIN EN 558

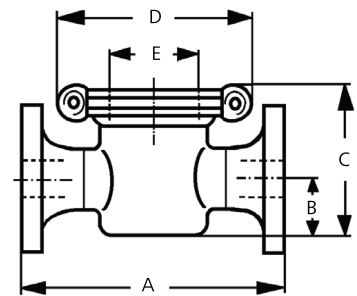
Weights [kg]											
Connection G						nominal diameter DN					
1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	15	20	25	32	40	50
0.8			1.1		1.8	2.3	3	3.3	4.5	4.9	5.8

Customs tariff number	
84818099	

sleeve



flange



Technische Daten

Anschluss DN	15 - 50
Anschluss G	1/2 - 2
Nenndruck PN	16
Temperatur	130 °C
Medium	Flüssigkeiten, Gase und Dampf

Beschreibung

Durchfluss-Schaugläser ohne Strömungsanzeiger sind zur einfachen Sichtkontrolle von Füllungen, Konsistenz, Zwei- und Mehrphasenströmungen und zur Kondensatüberwachung einsetzbar. Sie können auch für Gemische flüssiger, gas- oder dampfförmiger Phasen verwendet werden. Durchflussanzeiger mit Fahne sind zur Strömungskontrolle von Flüssigkeiten, Gasen und Zweiphasengemischen einsetzbar. Durchflussanzeiger mit Flügelrad kommen für Flüssigkeiten bei kleinen Durchsätzen zum Einsatz. Gehäuse und Deckel sind nur durch Profilschelle und zwei Schrauben verbunden, eine Wartung ist so schnell und ohne Spezialwerkzeug durchzuführen.

Standard

- » Ein Borosilikatglas
- » Komplet aus Edelstahl
- » Gehäuse-Schnellverschluss
- » Ohne Innenteile zur einfachen Sichtkontrolle Einbaulage beliebig

Optionen

- » Mit innenliegender Anzeigefahne, Strichskala 1 - 10, für gleichbleibende Durchflussrichtung, waagerechter oder senkrechter Einbau Baugrößen G 1/2 - 1 bzw. DN 15 - 25 werden serienmäßig ohne Rückstellfeder geliefert, auf Wunsch mit Feder, der nachträgliche Einbau ist möglich. Die übrigen Baugrößen haben Rückstellfedern. Einbaulage:
 - mit Feder beliebig
 - ohne Feder waagerecht nur mit Fahne nach unten, senkrecht Durchfluss nur von unten nach oben
- » Mit Flügelrad für gleichbleibende Durchflussrichtung Temperatur max. 80 °C Einbaulage:
 - waagerecht oder senkrecht, für kleine Durchflussmengen ($v < 1 \text{ m/s}$)
- » Unterschiedliche Materialien für Membrane und Dichtungen, passend für Ihr Medium
- » Sonderanschlüsse: Aseptik-, ANSI- oder JIS-Flansche, Schweißenden, andere Anschlüsse auf Anfrage
- » Sonderausführungen auf Anfrage

Produkt



Abbildung ähnlich

Technische Spezifikation

Ansprechgrenze [m³/h]

Option	Nennweite					
	G 1/2	G 3/4	G 1	G 1 1/4	G 1 1/2	G 2
	DN 15	DN 20	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50
Anzeigefahne	0,2	0,25	0,3	1,8	1,8	2,3
Flügelrad	0,15	0,4	0,5	0,5	0,6	1

Ansprechgrenzen bei Wasser, 20 °C, waagerechter Einbau

Werkstoffe

Werkstoffe	
Gehäuse	Edelstahl 1.4404 / 316L
Dichtung	EPDM / Nova Universal
Glas	Borosilikatglas
Innenteile (optional)	Anzeigelehre Edelstahl 1.4404 / 316L Flügelrad PBTP
Deckelbefestigung	Profilschelle aus Edelstahl G 2 und DN 50 mit Schrauben

Abmessungen und Gewichte

Abmessungen [mm]						
Maß	Nennweite G					
	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
A*	100	100	140	192	190	225
B	25	25	25	25	25	50
C	75	75	75	75	75	150
D	140	140	140	140	140	135
ØE	65	65	65	65	65	90

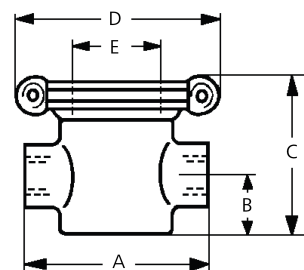
Abmessungen [mm]						
Maß	Nennweite DN					
	15	20	25	32	40	50
A*	170	180	215	220	226	230
B	25	25	25	25	25	50
C	75	75	75	75	150	150
D	140	140	140	140	135	135
ØE	65	65	65	65	90	90

*Baulängentoleranzen gemäß DIN EN 558

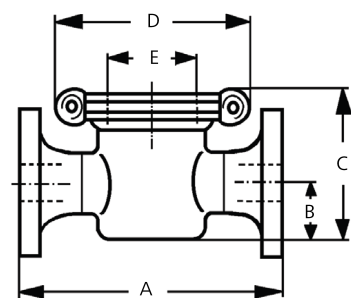
Gewichte [kg]											
Nennweite G						Nennweite DN					
1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	15	20	25	32	40	50
0,8			1,1		1,8	2,3	3	3,3	4,5	4,9	5,8

Zolltarifnummer
84818099

Muffen



Flansche



管路元件
DA 6.00

带一块玻璃的视镜 / 过流显示



技术参数

接口 DN	15 - 50
接口 G	1/2 - 2
公称压力PN	16
温度	130 °C
介质	液体，气体，蒸汽

描述

不带流量指针的视镜器可对灌装、粘稠度、双相或多相流体以及冷凝 水监控进行简单目测。也可用于液态、气态或蒸气状态的混合物。带标旗的视镜器针对液态、气态及其两相混合物进行流动监控。带叶 轮的视镜器对于小流量液体。带球的流量显示仪可用于液体和气体。阀体和阀盖仅通过卡箍和两只螺栓紧固。检修快速且无需特殊工具。

标准配置

- » 块高硼硅玻璃
- » 完全不锈钢
- » 阀体快速卡箍连接
- » 无内部组件，用于简单目视检查
- 安装形式:
 - 任意

可选配置

- » 带有内部指示旗, 单向流动。水平或垂直安装带刻度 1 - 10 。制造规格为 G 1/2 - 1 或 DN 15 - 25 的标配未置复位弹簧，如果需要可加装。其它结构尺寸配复位弹簧。
- 安装方式:
 - 带弹簧任意
 - 不带弹簧时水平安装只可标旗朝下、垂直安装流向自下而上
- » 转轮适用于流动方向不变。
- 最高温度80 °C
- 安装方式:
 - 安装方式:水平或垂直，适用于小流量低流速($v < 1 \text{ m/s}$)
- » 膜片和密封件的不同材料，适于不同介质
- » 特殊接口: 无菌，ANSI或JIS法兰，焊接管，其它接口请垂询
- » 特殊设计请垂询

产品



类似插图

技术参数

起跳极限[m³/h]						
可选配置	公称直径					
	G 1/2	G 3/4	G 1/2	G 1 1/4	G 1 1/2	G 2/
	DN 15	DN 20	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50
指示旗	0.2	0.25	0.3	1.8	1.8	2.3
转轮	0.15	0.4	0.5	0.5	0.6	1

水温 20°C, 水平安装起跳极限

管路元件

DA 6.00

带一块玻璃的视镜 / 过流显示



材料

材料	
阀体	不锈钢 1.4404 (SS316L)
诗歌	EPDM / Nova Universal
玻璃	高硼硅玻璃
内部元件(可选)	指示旗不锈钢1.4404 / 316L 转轮PBTP
盖子固定	不锈钢卡箍、G 2 和 DN 50 带螺栓

尺寸·重量

尺寸 [mm]						
尺寸	公称直径 G					
	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
A*	100	100	140	192	190	225
B	25	25	25	25	25	50
C	75	75	75	75	75	150
D	140	140	140	140	140	135
øE	65	65	65	65	65	90

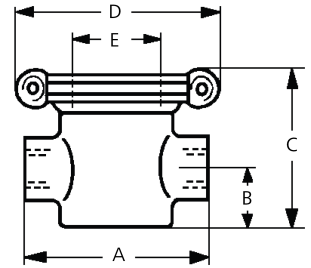
尺寸 [mm]						
尺寸	公称直径 DN					
	15	20	25	32	40	50
A*	170	180	215	220	226	230
B	25	25	25	25	25	50
C	75	75	75	75	150	150
D	140	140	140	140	135	135
øE	65	65	65	65	90	90

* 安装长度误差根据标准DIN EN 558

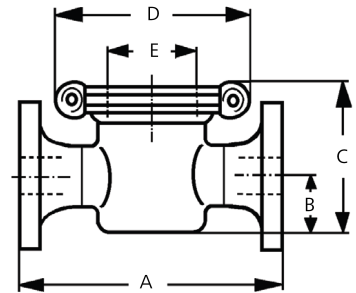
重量[kg]											
公称直径 G						公称直径 DN					
1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	15	20	25	32	40	50
0.8			1.1		1.8	2.3	3	3.3	4.5	4.9	5.8

税务编号
84818099

螺纹



法兰



请务必重视说明书、专业知识和安全提示。所有压力数据均为表压。保留技术上的变更权。

Mankenberg GmbH

Sprenglerstrasse 99

D-23556 Luebeck | Germany

Phone: +49 (0) 451-8 79 75 0

Fax: +49 (0) 451-8 79 75 99

info@mankenberg.de

www.mankenberg.com



DA 6.00-2.X.23.3 Issue 11.10.2023

Page 6 of 6